



Radio Swing Bedienungsanleitung



Aufbau dieser Bedienungsanleitung (Erläuterungen)

Die vorliegende Anleitung ist systematisch aufgebaut, um Ihnen die Suche und die Entnahme der benötigten Informationen zu erleichtern.

Am Anfang dieser Anleitung finden Sie ein **Inhaltsverzeichnis**, wo alle beschriebenen Themen aufeinanderfolgend geordnet sind.

Richtungsangaben

Alle Richtungsangaben, wie „links“, „rechts“, „vorn“, „hinten“, beziehen sich auf die Fahrtrichtung des Fahrzeugs.

Symbolerläuterung

- Kennzeichnet das Ende eines Abschnitts.
- ▶ Kennzeichnet die Fortsetzung des Abschnitts auf der nächsten Seite.
- ® Kennzeichnet die registrierte Schutzmarke.

Hinweise

ACHTUNG

Die wichtigsten Hinweise sind mit der Überschrift **ACHTUNG** gekennzeichnet. Diese **ACHTUNG**-Hinweise machen Sie auf eine **ernste Unfall- bzw. Verletzungsgefahr** aufmerksam.

VORSICHT

Ein **Vorsicht**-Hinweis macht Sie auf mögliche Schäden an Ihrem Fahrzeug aufmerksam (z. B. Getriebeschaden) oder er weist Sie auf allgemeine Unfallgefahren hin.

Hinweis

Ein normaler **Hinweis** macht Sie auf wichtige Informationen zum Betrieb Ihres Fahrzeugs aufmerksam.

Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Hinweise

Wichtige Hinweise	2
Diebstahlsicherung	2
Gerätebeschreibung und -bedienung	3
Geräteeinstellungen	4

Radio

Bedienung	6
-----------------	---

CD-Spieler

Bedienung	8
-----------------	---

Externe Quellen

Bedienung	11
-----------------	----

Allgemeine Hinweise

Wichtige Hinweise

Einleitende Informationen

In dieser Bedienungsanleitung werden **alle möglichen Ausstattungsvarianten** beschrieben, ohne sie als Sonderausstattung, Modellvariante oder marktabhängige Ausstattung zu kennzeichnen.

Somit müssen in Ihrem Fahrzeug **nicht alle Ausstattungskomponenten**, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben werden, vorhanden sein.

Der Ausstattungsumfang Ihres Fahrzeuges wird in den Verkaufsunterlagen, die Sie beim Fahrzeugkauf erhalten haben, beschrieben. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem ŠKODA-Händler.

Die in der Anleitung verwendeten **Abbildungen** können in unwesentlichen Details von Ihrem Fahrzeug abweichen und sind nur als eine allgemeine Information zu verstehen.

Gerätebedienung

Das Gerät sollte nur dann bedient werden, wenn es die Verkehrssituation zulässt.

! ACHTUNG

- In erster Linie widmen Sie die Aufmerksamkeit dem Autofahren! Als Fahrer tragen Sie die volle Verantwortung für den Betrieb des Fahrzeugs.
- Verwenden Sie das Gerät nur so, dass Sie in jeder Verkehrssituation das Fahrzeug voll unter Kontrolle haben - es besteht Unfallgefahr!
- Die Lautstärke so einstellen, dass akustische Signale von außen z. B. Warnsirenen von Fahrzeugen mit Vorfahrtsrecht, wie Polizei-, Rettungs- und Feuerwehrfahrzeugen, stets zu hören sind.
- Eine zu hoch eingestellte Lautstärke kann zu Gehörschäden führen!

Displaypflege

! VORSICHT

- Keine Lösungsmittel wie Benzin oder Terpentin verwenden, die die Displayoberfläche angreifen könnten.
- Das Display schonend behandeln, da durch Fingerdruck oder Berührung mit spitzen Gegenständen Dellen und Kratzer entstehen können.

i Hinweis

Das Display kann mit einem weichen Tuch und ggf. mit reinem Alkohol von Fingerabdrücken gereinigt werden.

Diebstahlsicherung

Anti-Diebstahl-Codierung

Ihr Radio ist mit einer Komfort-Codierung ausgerüstet. Bei erstmaliger Inbetriebnahme wird der Sicherheitscode nicht nur im Radio, sondern auch im Fahrzeug gespeichert.

Nach Ab- und Wiederanklemmen der Batterie zuerst die Zündung und erst dann das Radio einschalten.

Wenn man das Radio in ein anderes Fahrzeug einbauen möchte, dann muss der Sicherheitscode eingegeben werden. In diesem Fall ist ein ŠKODA Fachbetrieb aufzusuchen.

Da das Gerät nur nach Eingabe des Sicherheitscodes funktioniert, ist die Verwendung nach einem Diebstahl praktisch ausgeschlossen - ein Beitrag zu erhöhter Diebstahlsicherheit.

i Hinweis

Der Code ist im Kombi-Instrument gespeichert. Dadurch wird es automatisch decodiert (Komfort-Codierung). Eine manuelle Code-Eingabe ist daher im Normalfall nicht nötig.

Code eingeben

- › Das Radio bei eingeschalteter Zündung einschalten.
- › Mithilfe der Funktionstasten **1** - **4** **12** den Sicherheitscode eingeben.
- › Den Sicherheitscode durch Drücken der Funktionstaste **6** **12** bestätigen.

Wird beim Eingeben des Codes ein falscher Code bestätigt, kann der Vorgang noch einmal wiederholt werden.

Sollte die Code-Nummer ein zweites Mal falsch eingegeben werden, wird das Gerät für ca. eine Stunde gesperrt. Erst nach Ablauf einer Stunde, während der das Gerät und die Zündung eingeschaltet waren, ist es möglich, die Eingabe des Sicherheitscodes zu wiederholen.

Der Zyklus - zwei Versuche, eine Stunde gesperrt - gilt weiterhin.

Gerätebeschreibung und -bedienung

Gerätebeschreibung

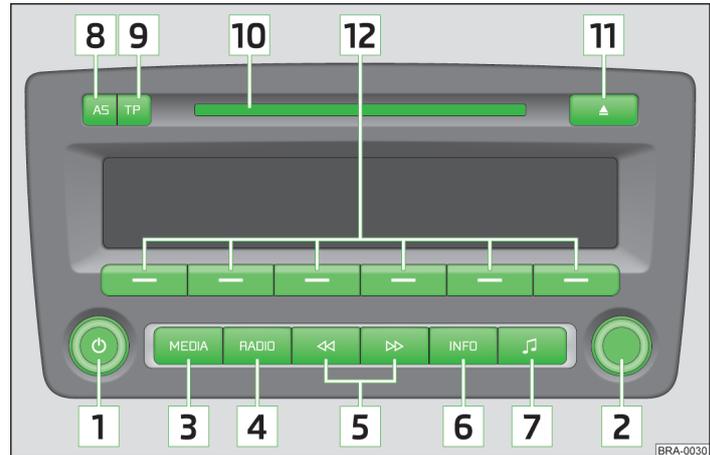


Abb. 1 Geräteübersicht

- 1** **⏻** - **Einstellknopf**
 - › zum Ein- und Ausschalten des Radios
 - › zur Lautstärkeeinstellung (Drehen)
- 2** **☰** **Menüknopf**
 - › zum Abrufen der Menüeinstellungen der Parameter für Radio oder CD-Spieler
 - › zur Aktivierung der Funktion Scan
- 3** Taste **MEDIA** zur Aktivierung der Wiedergabe von Audioquellen
- 4** Taste **RADIO** zur Aktivierung des Radio-Betriebs
- 5** Tasten **⏮** **⏭**
 - › schneller Sender-Suchlauf im Radio-Betrieb
 - › Titelwahl im CD-Betrieb, schneller Vor- und Rücklauf im CD-Betrieb

- 6 Taste (INFO)
 - > Anzeige der Radio-Textinformationen
 - > Anzeige von zusätzlichen Informationen der MP3-CDs
- 7 Taste (A) zur Klangeinstellung
- 8 Taste (AS) zur automatischen Speicherung der Sender
- 9 Taste (TP) zur Aktivierung für den Empfang von Verkehrsmeldungen
- 10 CD-Schacht
- 11 CD-Auswurf Taste
- 12 Funktionstasten
 - > Radiosender speichern und auswählen
 - > CD auswählen
 - > Code eingeben

Gerät ein-/ausschalten

- > Durch kurzes Drücken des Einstellknopfes 1 wird das Gerät ein- bzw. ausgeschaltet.

Wird bei eingeschaltetem Gerät der Zündschlüssel abgezogen, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Das Gerät kann durch Drücken des Einstellknopfes 1 wieder eingeschaltet werden. Bei ausgeschalteter Zündung schaltet sich das Gerät (Entladeschutz der Fahrzeugbatterie) nach ca. einer Stunde automatisch aus.

Wenn das Radio durch Abziehen des Zündschlüssels ausgeschaltet wurde, schaltet sich dieses nach erneutem Einschalten der Zündung wieder ein.

Geräteeinstellungen

Klang einstellen

- > Die Taste (A) und anschließend die Funktionstaste 12 drücken und den gewünschten Parameter wählen.
- > Durch Drehen des Menüknopfes 2 den gewünschten Wert einstellen.

Es kann zwischen folgenden Parametern gewählt werden:

- > **BASS** - Tiefeneinstellung;
- > **MIDDLE** - Mitteneinstellung;
- > **TREBLE** - Höhereinstellung;

- > **BALANCE** - Einstellung des Lautstärkeverhältnisses zwischen der linken und der rechten Seite;
- > **FADER** - Einstellung des Lautstärkeverhältnisses zwischen vorn und hinten;
- > **ON VOL** - Ihr Radio speichert die vor dem Ausschalten zuletzt eingestellte Lautstärke. Ist dieser Wert höher, wird nach dem erneuten Einschalten des Radios die Lautstärke auf den Wert des Parameters **ON VOL** verringert;
- > **PDC VOL** - ist Ihr Fahrzeug mit einer „Einparkhilfe“ ausgestattet, wird die Lautstärke automatisch auf einen vordefinierten Wert gesenkt, wenn die „Einparkhilfe“ aktiv ist;
- > **GALA** - das Radio erhöht seine Lautstärke bei steigender Fahrgeschwindigkeit (höhere Zahlen bedeuten einen steileren Anstieg der Lautstärke);
- > **LOUD** - bei niedrigem Lautstärke-Niveau verstärkt diese Funktion den Bereich von tiefen und hohen Frequenzen.

Sonderfunktionen einstellen

- > Den Menüknopf 2 länger drücken.
- > Mithilfe der Funktionstasten die einzelnen Menüfunktionen auswählen.
- > Mit dem Menüknopf 2 oder mithilfe der Funktionstasten den gewünschten Wert einstellen.

AUX

Ein- oder Ausschalten der Funktionen der externen Audioquelle.

Einstellung der Eingangsempfindlichkeit **AUX LEV**:

- > **LEV 1** - hohes Niveau, Verwendung insbesondere für Notebooks;
- > **LEV 2** - mittleres Niveau, Verwendung für Kassetten- oder CD-Spieler;
- > **LEV 3** - niedriges Niveau, Verwendung für MP3-Spieler;

PHONE

Ist Ihr Fahrzeug mit einer Freisprecheinrichtung ausgestattet, kann die monofone Wiedergabe der Telefongespräche über die Fahrzeuglautsprecher ein- oder ausgeschaltet werden.

BEEP

Ein- oder Ausschalten des Tonsignals beim Speichern von Radiosendern.

ILLUM

Einschalten (Wert 2) oder Ausschalten (Wert 1) der Beleuchtung der Bedienknöpfe.

AF

Die Funktion Alternativfrequenz (AF) sorgt dafür, dass die am besten zu empfangende Frequenz des gewählten Senders automatisch eingestellt wird. Die Rundfunkwiedergabe kann während des Suchvorgangs, nach der am besten zu empfangenden Frequenz, sehr kurz stummgeschaltet sein. Wenn keine Alternativfrequenz des eingestellten Senders gefunden werden kann und der Sender nicht mehr in zufriedenstellender Qualität empfangen wird, dann ist ein anderer Sender zu wählen.

REG

Einige Programme der Rundfunkanstalten werden zu gewissen Zeiten in Regionalprogramme aufgeteilt. Deshalb können in einzelnen Regionen Regionalprogramme eines Senders unterschiedlichen Inhalts ausgestrahlt werden.

Das Gerät versucht zunächst, nur Alternativfrequenzen des gewählten Senders einzustellen.

Wird die Qualität jedoch so schlecht, dass ein „Programmverlust“ droht, akzeptiert das Gerät „verwandte“ Frequenzen.

- **FIX** - der Empfänger schaltet auf einen regional „verwandten“ Sender, wenn der Empfang des aktuellen Senders unterbrochen werden könnte;
- **AUTO** - der Empfänger wird auf die regional „verwandten“ Sender ohne Einschränkung zugreifen.

BT-AUDIO

Ermöglicht eine drahtlose Übertragung der MP3-Dateien aus der Telefonvorbereitung. ■

Radio

Bedienung

Zwischen Wellenbereichen wechseln

- › Die Taste **RADIO** länger drücken.

Ihr Radio ist mit FM- und AM-Wellenbereichen ausgestattet. Diese sind in 6 Speicherebenen unterteilt, d. h. 3 Ebenen für den FM-Bereich und 3 Ebenen für den AM-Bereich. Auf diesen Ebenen stehen je 6 Speicherplätze zur Verfügung.

Aktivierung des FM-Wellenbereichs

Durch langes Drücken der Taste **RADIO** und dann der Funktionstaste **FM 12** wird der FM-Wellenbereich aktiviert. Durch kurzes Drücken der Taste **RADIO** wird zwischen den Speicherebenen FM1, FM2 und FM3 gewechselt.

Aktivierung des AM-Wellenbereichs

Durch langes Drücken der Taste **RADIO** und dann der Funktionstaste **AM 12** wird der AM-Wellenbereich aktiviert. Durch kurzes Drücken der Taste **RADIO** wird zwischen den Speicherebenen AM1, AM2 und AM3 gewechselt.

Radiosender suchen und speichern

Manuelle Suche

- › Durch Drehen des Menüknopfes **2** die Frequenz des gewünschten Radiosenders einstellen.

Sender speichern

- › Nach Auswahl des Radiosenders die Funktionstaste **12**, auf der dieser gespeichert werden soll, so lange gedrückt halten, bis der Radiosender kurzzeitig stummgeschaltet wird und ein kurzes Signal ertönt.

Automatischer Sendersuchlauf mit Speichern von Radiosendern

- › Die Taste **AS** drücken. Es wird ein automatischer Sendersuchlauf gestartet, bei dem die 6 Sender mit dem stärksten Signal in die Speicherebene FM3 bzw. AM3 gespeichert werden.

Wenn das Speichern der Radiosender auf den Funktionstasten **12** abgeschlossen ist, kann durch Drücken einer Funktionstaste **12** der gewünschte Radiosender aufgerufen werden.

i Hinweis

Mit jedem weiteren Drücken der Taste **AS** werden die gespeicherten Radiosender des aktuellen Wellenbereichs aktualisiert und erneut in die Speicherebene FM3 bzw. AM3 gespeichert.

Funktion SCAN

Die Sender eines Wellenbereichs können nacheinander kurz (für zehn Sekunden) angespielt werden.

- › Den Menüknopf **2** kurz drücken, das Radio sucht automatisch alle verfügbaren Sender des aktuellen Wellenbereichs.
- › Um zum ursprünglichen Radiosender zu gelangen, die Funktionstaste **CANCEL 12** drücken.
- › Der automatische Sendersuchlauf wird durch Drücken der Funktionstaste **OK 12** beendet. Es bleibt der aktuelle Radiosender ausgewählt.
- › Um weitere Radiosender zu wählen, die Funktionstaste **SKIP 12** drücken.

Funktion RDS

Einige Radiosender senden zusätzliche Textinformationen - die als Radiotext bezeichnet werden.

- › Durch Drücken der Taste **INFO** werden die Informationen des Radiotexts angezeigt.

i Hinweis

- Die Textinformationen müssen nicht auf allen Radiosendern verfügbar sein.
- Je nach Qualität des empfangenen Signals benötigt das Radio eine gewisse Zeit, um alle dargestellten Zeichen korrekt einzulesen.

Funktion Verkehrsfunk

Verkehrsmeldungen aktivieren und deaktivieren

Die Taste **TP** drücken, auf dem Display wird **TP** angezeigt. Ist ein Radiosender eingestellt, der keine Verkehrsmeldung sendet, sucht das Radio einen Sender, der Verkehrsmeldungen sendet.

Eine eingehende Verkehrsmeldung unterbricht automatisch die CD-Wiedergabe. Nach Beenden der Verkehrsmeldung kehrt das Radio automatisch zur ursprünglichen Wiedergabe zurück.

Der Verkehrsfunk wird durch erneutes Drücken der Taste  deaktiviert und das Symbol **TP** erlischt. ■

CD-Spieler

Bedienung

Hinweise zum Umgang mit CDs

Im internen Laufwerk können Audio-CDs (CD-A) und MP3-CDs abgespielt werden.

CD einlegen

Eine CD, mit der bedruckten Seite nach oben, nur so weit in den CD-Schacht **[10]** eingeschoben, bis diese automatisch eingezogen wird.

Die Wiedergabe startet automatisch.

CD herausnehmen

Die Taste **[△]** drücken - die CD wird ausgeworfen.

Wenn die „ausgeworfene“ CD nicht innerhalb von etwa 10 Sekunden entnommen wird, wird diese aus Sicherheitsgründen wieder eingezogen.

Tasten am Gerät zum Steuern der aktuellen Audioquellen

Während der CD-Wiedergabe die Taste **[◀▶]** oder **[▶▶]** kurz drücken oder den Menüknopf **[Z]** drehen, um den vorherigen bzw. nächsten Titel zu wählen.

Zur schnellen Wiedergabe des Titels rückwärts bzw. vorwärts die Taste **[◀◀]** oder **[▶▶▶]** länger drücken. Die Wiedergabe wird nach Loslassen der Taste fortgesetzt.

Für das Blättern in Ordnern oder Wiedergabelisten (falls diese auf der CD vorhanden sind) die jeweilige Funktionstaste **[12]** drücken (gilt für MP3-Dateien).

Zwischen den Audioquellen wechseln

Die Taste **[MEDIA]** drücken, um die Audioquelle zu wählen: **CD** (internes CD-Laufwerk), **CDC** (externer CD-Wechsler), **AUX/MDI** (externer Eingang) und **BT-AUDIO** (drahtlose Übertragung der MP3-Dateien aus der Telefonvorbereitung).

! ACHTUNG

Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt. Dieses Laserprodukt wurde zum Herstellungsdatum in Übereinstimmung mit den nationalen/internationalen Normen DIN EN 60825-1 : 2008-05 und DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J als Klasse 1 Laserprodukt eingestuft. Der Laserstrahl in diesem Klasse 1 Laserprodukt ist so schwach, dass er beim bestimmungsgemäßen Betrieb keine Gefahr darstellt. Dieses Produkt ist so entworfen, dass der Laserstrahl auf das Innere des Geräts begrenzt wird. Das bedeutet jedoch nicht, dass der im Gehäuse eingebaute Laser ohne sein Gehäuse nicht als ein Laserprodukt einer höheren Klasse eingestuft werden könnte. Aus diesem Grund sollte das Gehäuse des Geräts auf keinen Fall geöffnet werden.

! VORSICHT

- Für das Abspielen im internen Laufwerk niemals CDs mit der Bezeichnung „Nicht in Laufwerke ohne Schublade einlegen“ oder *Eco Disc* verwenden.
- Nach dem Betätigen der Taste **[△]** dauert es einige Sekunden, bis die CD ausgeworfen wird. Während dieser Zeit ist die Sperre vor dem CD-Schacht geöffnet.
- Unbedingt die Zeit der CD-Ausgabe abwarten, bevor versucht wird, eine neue CD einzuschieben. Ansonsten kann das Laufwerk im Gerät beschädigt werden.
- Eine verschmutzte, mechanisch beschädigte, nicht lesbare oder falsch eingelegte CD kann Wiedergabeprobleme verursachen. Aus diesem Grund kann die CD möglicherweise nicht abspielbar sein oder kann Wiedergabesprünge bewirken. Die CD überprüfen und richtig in das Gerät einlegen. Bei anhaltenden Problemen eine andere CD ausprobieren und ggf. einen ŠKODA Fachbetrieb aufsuchen.
- Ist die Innentemperatur des Geräts zu hoch, werden keine CDs mehr angenommen. Das Gerät schaltet in den letzten aktiven Betriebszustand.
- Die Oberfläche der CD niemals mit Flüssigkeiten wie Benzin, Farbverdünner oder Schallplattenreiniger reinigen - diese könnte beschädigt werden.
- Die CD niemals direkter Sonneneinstrahlung aussetzen!
- Die CD nur mit dazu geeigneten Schreibwerkzeugen beschreiben.
- Die CD nicht bekleben!

i Hinweis

- Auf schlechten Straßen und bei heftigen Vibrationen können Wiedergabesprünge auftreten.
- Bei Kälte oder nach Regenschauern kann sich im Gerät Feuchtigkeit (Kondensat) niederschlagen. Dies kann Wiedergabesprünge bewirken oder die Wiedergabe verhindern. In diesem Fall muss gewartet werden, bis die Feuchtigkeit entwichen ist.

- Sollte eine CD verschmutzt sein, bitte diese nie mit kreisenden Bewegungen, sondern von innen nach außen säubern. Dazu ein weiches fusselfreies Tuch verwenden. Bei starken Verschmutzungen empfehlen wir, die CD mit einem handelsüblichen CD-Reiniger zu säubern und trocknen zu lassen.
- Kopiergeschützte CD und selbstgebrannte CD-R und CD-RW werden unter Umständen nicht oder nur eingeschränkt wiedergegeben.
- Bitte auch die weiteren Hinweise zum MP3-Betrieb beachten.
- Die in Ihrem Land geltenden nationalen gesetzlichen Bestimmungen zum Urheberrecht sind zu beachten.
- Der CD-Spieler enthält keine Teile, die gewartet oder repariert werden müssen. Bei defektem CD-Spieler ist ein ŠKODA Fachbetrieb aufzusuchen.
- Wenn die ausgegebene CD nicht entnommen wird, wird diese aus Sicherheitsgründen wieder eingezogen.
- Wenn das Radio vor dem Wechsel zum CD-Betrieb im TP-Betrieb arbeitet, wird die CD-Wiedergabe während der Verkehrsmeldungen unterbrochen und das Gerät schaltet in den Radio-Betrieb um. Nach Beenden der Verkehrsmeldungen schaltet das Gerät wieder in den CD-Betrieb zurück.

Funktion SCAN

Nacheinander folgende Wiedergabe der Titel für die ersten 10 Sekunden.

- Den Menüknopf **[2]** kurz drücken, um das Durchsuchen der CD zu starten. Von jedem Titel werden die ersten 10 Sekunden angespielt.
- Um zum ursprünglich wiedergegebenen Titel zu gelangen, die Funktionstaste **CANCEL [12]** drücken.
- Der automatische Suchlauf wird durch Drücken der Funktionstaste **OK [12]** beendet. Der bereits wiedergegebene Titel bleibt ausgewählt.
- Um einen weiteren Titel zu wählen, die Funktionstaste **SKIP [12]** drücken.

Wählbare Funktionen im CD-Betrieb

Während der CD-Wiedergabe werden auf dem Display folgende Funktionen angezeigt:

RPT

Auswahl des Modus zur Titelwiederholung.

- **OFF** - Wiedergabe in fortlaufender Reihenfolge;
- **TRACK** - wiederholte Wiedergabe des gewählten Titels;
- **FOLDER** - ist eine CD mit MP3-Dateien eingelegt, werden die Titel (Dateien) aus dem Ordner (Folder) wiederholt, der beim Start des Wiederholmodus aktiv war.

FLD DOWN (PREV PL - bei der Playlist-Wiedergabe)

Absteigend in den Ordnern blättern.

FLD UP (NEXT PL - bei der Playlist-Wiedergabe)

Aufsteigend in den Ordnern blättern.

PLAYLIST

Wiedergabe der Playlist (Ordner der ausgewählten Titel aus einzelnen Ordnern, der auf der CD gespeichert ist).

BROWSE

Blättern in der gesamten Ordnerstruktur.

- Diese Funktion ist nur bei externen Audioquellen aktiv, die über den MDI-Eingang angeschlossen sind.

➤ **CANCEL** - Funktion BROWSE beenden;

➤ **TOP** - Rückkehr in den Wurzelordner;

➤ **UP** - Rückkehr um eine Ebene höher;

➤ **PLAY ALL** - Wiedergabe aller Titel aus dem gewählten Ordner;

➤ **OPEN**¹⁾ - Öffnen der Liste der Unterordner des gewählten Ordners;

➤ **PLAY**²⁾ - startet die Wiedergabe des gewählten Titels.

MIX

Wiedergabe von Titeln in zufälliger Reihenfolge.



Hinweis

Die Funktionen **OPEN** und **PLAY** mithilfe der Funktionstaste oder durch Drücken des Menüknopfes **[2]** bestätigen.

¹⁾ Gilt für eine Ordnerstruktur mit Unterordnern.

²⁾ Gilt für eine Ordnerstruktur ohne Unterordner.

Allgemeine Hinweise zum MP3-Betrieb

Anforderungen an die MP3-Dateien und -Datenträger

- CD-ROM, CD-R, CD-RW mit einer Kapazität von 650 MB und 700 MB.
- Die CDs müssen dem Standard ISO 9660-Level 2 sowie dem Joliet-Dateisystem (single session und multisession) entsprechen.
- Dateinamen dürfen nicht länger als 64 Zeichen sein.
- Die Verzeichnisstruktur ist auf eine Tiefe von 8 Verzeichnisebenen begrenzt.
- Der Name des Künstlers, des Albums und des Titels der wiedergegebenen MP3-Datei kann angezeigt werden, wenn diese Informationen als ID3-Tag vorhanden sind. Ist kein ID3-Tag vorhanden, wird der Verzeichnis- oder Dateiname angezeigt.
- Abspiellisten werden nicht unterstützt.
- WMA-Dateien (Windows Media Audio) können ebenfalls abgespielt werden, wenn sie nicht zusätzlich durch das DRM-Verfahren (Digital Rights Management) urheberrechtlich geschützt sind. Solche WMA-Dateien werden vom Gerät nicht unterstützt.

Anzeige von zusätzlichen Informationen (MP3-Dateien)

Die Taste **INFO** drücken, auf dem Display werden zusätzliche Informationen zum aktuellen Titel angezeigt.

Mithilfe der Funktionstasten **1** - **6** **12** kann die Anzeige von zusätzlichen Informationen über MP3-Dateien im Display gewählt werden:

Bitrate (Datenfluss pro Zeiteinheit)

- Das Gerät unterstützt MP3-Dateien mit Bitraten von 32 bis 320 kbit/s sowie MP3-Dateien mit variabler Bitrate.
- Bei Dateien mit variabler Bitrate kann die Anzeige der Spielzeit ungenau sein. ■

Externe Quellen

Bedienung

Hinweise und Umgang mit externen Quellen

Es ist möglich, externe Audioquellen im Fahrzeug über die Lautsprecher des Radios wiederzugeben.

Jederzeit kann am Radio eine andere Audioquelle ausgewählt werden. Solange die externe Audioquelle nicht ausgeschaltet wird, bleibt diese im Hintergrund immer aktiv.

Die Bedienung der externen Audioquelle ist der Bedienungsanleitung des jeweiligen Herstellers zu entnehmen.

Ist zusätzlich eine externe Audioquelle über den Multimediaeingang angeschlossen, wird im *Menü Audio* anstelle der Funktionstaste (AUX) die Taste (MDI) angezeigt. Es ist zu beachten, dass eine über den AUX-IN-Eingang angeschlossene Audioquelle nur dann wiedergegeben werden kann, wenn kein Datenträger am Multimediaeingang angeschlossen ist.

Bedingungen für den erfolgreichen Anschluss

Zum Anschluss externer Audioquellen über den AUX-IN-Eingang wird der Standard-Klinkenstecker 3,5 mm verwendet. Hat die externe Audioquelle diesen Klinkenstecker nicht, muss ein Adapter verwendet werden.

- Es können nur USB-Geräte der Spezifikation 2.0 angeschlossen werden.
- Die Version der Dateizuordnungstabelle FAT (File Allocation Table) des angeschlossenen Geräts muss FAT16 (< 2 GB) oder FAT32 (> 2 GB) sein.
- Bei der Wiedergabe von einem Gerät mit einer Festplatte (HDD), auf der sich sehr große Datenvolumen befinden, kann es zu einer Zeitverzögerung beim Einlesen der Übersicht von Musikdateien kommen.
- Bei der Wiedergabe von einem Gerät, auf dem sich eine komplizierte Ordnerstruktur befindet, kann es zu einer Zeitverzögerung beim Einlesen der Übersicht von Musikdateien kommen.
- Die Ordnerstruktur auf dem angeschlossenen Gerät sollte eine Tiefe von acht Ebenen nicht überschreiten. Ein Ordner sollte nicht mehr als 1 000 Dateien beinhalten.
- Zum Anschließen des Geräts darf kein USB-Verlängerungskabel oder USB-Verteiler (HUB) verwendet werden.

Adapter

Zum Anschließen von Audioquellen über den MDI-Eingang wird ein spezieller Adapter benötigt.

Einen Adapter zum Anschließen von USB-Geräten, Geräten mit Mini-USB-Ausgang oder eines iPod, empfehlen wir, aus dem ŠKODA Original Zubehör zu erwerben.

Wiedergabelautstärke der externen Audioquelle anpassen

Die Wiedergabelautstärke der externen Audioquelle kann über den Lautstärkeregler am Radio verändert werden.

Abhängig von der angeschlossenen Audioquelle kann die Ausgangslautstärke an der externen Audioquelle verändert werden.

Es kann außerdem die Eingangsempfindlichkeit der externen Audioquelle verändert werden, um so die Wiedergabelautstärke der externen Audioquelle an die der anderen Audioquellen anzupassen oder Verzerrungen zu vermeiden.

! ACHTUNG

- Externe Quellen niemals auf der Schalttafel ablegen. Diese könnten bei einem plötzlichen Fahrmanöver in den Fahrgastraum fliegen und die Insassen verletzen.
- Externe Quellen niemals in der Nähe der Airbags ablegen. Diese könnten beim Auslösen des Airbags in den Fahrgastraum zurückgeschleudert werden und die Insassen verletzen.
- Während der Fahrt dürfen externe Quellen nicht in der Hand oder auf den Knien gehalten werden. Diese könnten bei einem plötzlichen Fahrmanöver in den Fahrgastraum fliegen und die Insassen verletzen.
- Das Anschlusskabel der externen Quelle immer so verlegen, dass dieses Sie während der Fahrt nicht einschränkt.

! VORSICHT

Der AUX-IN-Eingang darf nur für Audioquellen verwendet werden! ▶

i Hinweis

- Die Bedienung der externen Quelle ist der Bedienungsanleitung des jeweiligen Herstellers zu entnehmen.
- Die externe Audioquelle, die über AUX-IN angeschlossen ist, kann nur dann verwendet werden, wenn zur gleichen Zeit kein Gerät über MDI angeschlossen ist.
- Ist über AUX-IN eine externe Audioquelle angeschlossen, die mit einem Adapter zur externen Stromversorgung ausgestattet ist, kann es vorkommen, dass das Audiosignal gestört wird. Das hängt von der Qualität des verwendeten Adapters ab.

AUX-IN-Eingang

Der Eingang für externe Audioquellen AUX-IN befindet sich unter der Armlehne vorn.

➤ Der AUX-IN-Eingang wird durch Drücken der Taste **(MEDIA)** und durch anschließendes Drücken der Funktionstaste **(AUX)** aktiviert.

Nach dem Anschließen der Quelle startet die Wiedergabe automatisch.

Externe Audioquellen, die über den AUX-IN-Eingang angeschlossen sind, **können nicht** über das Radio bedient werden.

MDI-Eingang - Multimediaeingang

Der Eingang für externe Audioquellen MDI befindet sich unter der Armlehne vorn, im Ablagefach auf der Beifahrerseite oder im Ablagefach in der Mittelkonsole vorn (je nach Fahrzeugtyp).

Zum Anschließen von Audioquellen über den MDI-Eingang wird ein spezieller Adapter benötigt.

➤ Der MDI-Eingang wird durch Drücken der Taste **(MEDIA)** und durch anschließendes Drücken der Funktionstaste **(MDI)** aktiviert.

Audiodateien von über den MDI-Eingang angeschlossenen externen Datenträgern im MP3-, WMA-, OGG-Vorbis- und AAC-Format können über das Radio abgespielt werden.

Externe Audioquellen, die am MDI-Eingang angeschlossen sind, **können** über das Radio bedient werden.

ŠKODA AUTO a.s. arbeitet ständig an der Weiterentwicklung der Radios und Navigationen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass deshalb jederzeit Änderungen in Form und Technik der Radios und Navigationen möglich sind. Die Angaben über Aussehen, Maße und Funktionen der Radios und Navigationen entsprechen dem Informationsstand zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Nachdruck, Vervielfältigung, Übersetzung oder eine andere Nutzung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung von ŠKODA AUTO a.s. nicht gestattet.

Alle Rechte nach dem Urheberrechtsgesetz bleiben ŠKODA AUTO a.s. ausdrücklich vorbehalten.

Änderungen vorbehalten.

Herausgegeben von: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2013

www.skoda-auto.com

Swing: Fabia, Roomster, Praktik, Rapid, Yeti, Superb
Rádio německy 05.2013
S00.5610.94.00
1Z0 012 101 JG